

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

hama®

THE SMART SOLUTION

Support „Stand” Pie pour/voor Xbox 360 Kinect



75051786

F Mode d'emploi

I. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le support XBOX 360 KINECT STAND et vous félicitons de votre choix. Nous sommes convaincus que notre produit vous procurera beaucoup de plaisir au cours des prochaines années. Cette notice d'utilisation contient des remarques importantes concernant l'utilisation et l'installation du support. Veuillez la conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.

II. Matériel livré.

- 1 support Kinect Stand composé de 4 éléments (support de caméra, rail de fixation, vis de blocage, bandes adhésives)
- 1 rallonge USB de 2 m (pour PS3)
- 1 mode d'emploi
- 2 vis
- 1 fixation murale



III. Brève description :

Le support XBOX 360 KINECT STAND de Hama vous permet de fixer facilement et en toute sécurité une caméra Kinect ou la caméra Eye d'une Playstation à un écran plat. Grâce à son mécanisme de fixation flexible, le support peut être fixé de manière sûre et facile à tous les modèles d'écrans plats jusqu'à 8,5 cm de profondeur.

IV. Installation

Fixation du support de caméra à l'écran :

Etape 1 :



Prenez le rail de fixation en main et introduisez-le dans le support de la caméra. Le rail de fixation peut être installé dans le support de caméra dans deux directions. Veuillez sélectionner une des deux alternatives en fonction de la profondeur de votre écran (conformément à la fig. 1 ou la fig. 2).

Etape 2 :





Mettez la vis de blocage en place et serrez le rail de fixation dans le support de la caméra.
Utilisez un tournevis approprié et adaptez le rail en fonction de la taille de votre écran. Serrez la vis à fond.



Installez la caméra sur votre écran conformément à la fig. 5.

V. Installation

Fixation du support de caméra à une paroi :



Fixez le support mural à l'aide des deux vis à la paroi, à l'endroit où vous désirez installer la caméra. Veuillez conserver assez d'espace vers le haut afin de pouvoir installer le support de la caméra. Après avoir fixé solidement le support mural à la paroi, veuillez visser le support de caméra au support mural conformément aux indications de la fig. 6.



VI. Consignes de sécurité :

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

VII. Support technique et contact

En cas d'appareil défectueux :

En cas de réclamation concernant le produit, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département conseil produits de Hama.

Internet / World Wide Web

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sous : www.hama.com

Ligne téléphonique directe d'assistance –

Conseil produits Hama :

Tél. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail : produktberatung@hama.de

NL Gebruiksaanwijzing

I. Inleiding

Hartelijk dank dat u voor de XBOX 360 KINECT STAND heeft gekozen. Wij feliciteren u met deze aankoop. Wij zijn ervan overtuigd dat u de komende jaren veel plezier met ons product zult hebben. In deze korte gebruiksaanwijzing staan belangrijke instructies over de bediening. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Berg hem op een goede plaats op.

II. Omvang van de levering.

- 1 x Kinect Stand, bestaande uit 4 onderdelen (camerahouder, bevestigingsrail, bevestigingsschroef, plakstrip)
- 1 x 2m USB-verlengkabel (voor PS3)
- 1 x gebruiksaanwijzing
- 2x schroeven
- 1x wandhouder



III. Korte beschrijving:

Met de XBOX 360 KINECT STAND van Hama kunt u de Kinect camera of Playstation Eye-camera makkelijk en veilig aan een flatscreen bevestigen. Dankzij het flexibele houdermechanisme kan de houder veilig en makkelijk op alle gangbare flatscreen-modellen tot 8,5 cm beeldschermdiepte worden aangebracht.

IV. Installatie

Bevestiging van de camerastandaard op de tv:

Stap 1:



Neem de bevestigingsrail en breng hem in de camerahouder. De bevestigingsrail kan in 2 richtingen op de camerahouder worden gemonteerd. Kies de variant die past bij de diepte van uw tv-toestel. Zie afbeeldingen 1 en 2.

Stap 2:





Bevestig de wandhouder met 2 schroeven op de door u vastgelegde plaats voor de camerahouder. Let erop dat er naar boven voldoende plaats is om de camerahouder aan te brengen. Als u de wandhouder stevig tegen de wand heeft geschroefd, plaatst u de camerahouder aan de hand van afbeelding 6 op de wandhouder.

Neem de bevestigingsschroef en schroef de bevestigingsrail in de camerahouder. Neem vervolgens de passende schroevendraaier en pas de rail aan op de grootte van uw tv-toestel. Draai de schroef nu stevig vast.



Monteer de camera nu op uw tv-toestel, aan de hand van afbeelding 5.

V. Installatie

Bevestiging van de camera aan de wand:



VI. Veiligheidsinstructies:

- Probeer niet het toestel zelf te onderhouden of te repareren. Laat iedere vorm van onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

VII. Support- en contactinformatie

Bij defecte producten:

Neem bij klachten over het product contact op met uw verkoper of met de afdeling Productadvies van Hama.

Internet/World Wide Web

Productondersteuning, nieuwe drivers of productinformatie is verkrijgbaar onder www.hama.com

Support Hotline – Hama productadvies:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de

ⓓ Bedienungsanleitung

I. Einführung

Wir freuen uns, dass Sie sich für den XBOX 360 KINECT STAND entschieden haben und gratulieren Ihnen zu dieser Entscheidung. Wir sind überzeugt, dass Ihnen unser Produkt in den nächsten Jahren eine Menge Spaß beim Spielen bereiten wird. Diese Kurzanleitung enthält wertvolle Hinweise zur Bedienung. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

II. Lieferumfang

- 1 x Kinect Stand bestehend aus 4 Teilen.
(Kamerahalterung, Fixierungs-Schiene, Feststellschraube, Klebestreifen)
- 1 x 2m USB – Verlängerungskabel (für PS3)
- 1 x Bedienungsanleitung
- 2 x Schrauben
- 1 x Wandhalterung



III. Kurzbeschreibung:

Der Hama XBOX 360 KINECT STAND ermöglicht es Ihnen, die Kinect Kamera oder Playstation Eye-Kamera an einem Flachbildschirm einfach und sicher zu fixieren. Durch die flexible Halterungs-Mechanik kann die Halterung an allen gängigen Flachbildschirm-Modellen bis zu 8,5 cm Bildschirm-Tiefe sicher und einfach angebracht werden.

IV. Installation

Befestigung des Kamera Stands am TV Gerät:

Schritt 1:



Nehmen Sie die Fixierungsschiene und führen Sie diese in die Kamerahalterung ein. Die Fixierungs-Schiene kann in 2 Richtungen an die Kamerahalterung montiert werden. Bitte wählen Sie die, für die Tiefe Ihres TV-Gerätes entsprechende Variante. Wie in Bild 1 und 2 gezeigt.

Schritt 2:





Befestigen Sie die Wandhalterung mit 2 Schrauben an der von Ihnen für die Kamerahalterung vorgesehene Stelle. Bitte achten Sie darauf nach oben genug Platz zu lassen, da die Kamerahalterung noch angebracht werden muss. Wenn Sie die Wandhalterung fest an der Wand verschraubt haben, stecken Sie die Kamerahalterung wie in Bild 6 auf die Wandhalterung.



Nehmen Sie die Feststellschraube und schrauben Sie die Fixierungs-Schiene in der Kamerahalterung. Nehmen Sie nun einen passenden Schraubenzieher und passen Sie die Schiene auf die Größe ihres Fernsehers an. Ziehen Sie nun die Schraube fest.



Montieren Sie die Kamera nun an Ihrem TV-Gerät wie in Bild 5 zu sehen.

V. Installation

Befestigung des Kamera Stands an der Wand:



VI. Sicherheitshinweise:

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Da durch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

VII. Support- und Kontaktinformationen

Bei defekten Produkten:

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

Internet/World Wide Web

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen Sie unter www.hama.com

Support Hotline – Hama Produktberatung (Deutsch / Englisch):

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail: produktberatung@hama.de

Ⓒ Operating Instruction

I. Introduction

Thank you for choosing the XBOX 360 KINECT stand from Hama. Congratulations on your decision. We are sure that our product will provide you with a great deal of gaming pleasure for years to come. These instructions contain valuable information on operating the device. Please keep this manual in a safe place for future reference.

II. Extent of delivery

- 1 x Kinect stand consisting of 4 parts.
(camera mount, fixing bracket, locking screw, adhesive strip)
- 1 x 2m USB extension cable (for PS3)
- 1 x Operating instructions
- 2x Screws
- 1x Wall bracket



III. Brief description

The Hama XBOX 360 KINECT stand allows you to attach your Kinect camera or Playstation eye camera to a flat screen easily and securely. The flexible mount mechanism allows the mount to be easily and securely attached to all current flat screens of up to 8.5 cm depth.

IV. Installation

Attaching the camera stand to the TV unit

Step 1:



Take the fixing bracket and guide it into the camera mount. The fixing bracket can be secured on the camera mount in 2 directions. Select the one that is appropriate for the depth of your TV unit. As shown in fig. 1 and 2.

Step 2:





Take the locking screw and screw the fixing bracket in the camera mount.

Now use a suitable screwdriver and adjust the bracket to the size of your TV unit. Tighten the screw.



Now mount the camera to your TV unit as shown in fig. 5.

V. Installation

Mounting the camera stand on the wall:



Use two screws to mount the wall bracket to the place where you want the camera mount to be. Be sure to leave enough room above the bracket for attaching the camera mount. After you have securely screwed the wall bracket to the wall, attach the camera mount to the wall bracket as is shown in fig. 6.



VI. Safety instructions:

- Do not attempt to service or repair the device yourself. Leave any service work to the responsible qualified technicians.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.

VII. Support and Contact Information

If products are defective:

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any product claims.

Internet / World Wide Web:

Product support, new drivers or product information can be found at www.hama.com

Support Hotline – Hama Product Consulting (German / English):

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de

E Instrucciones de uso

I. Introducción

Celebramos que se haya decidido por el XBOX 360 KINECT STAND y le felicitamos por ello. Estamos convencidos de que este producto nuestro le procurará en los próximos años una inmensa diversión con los juegos. Estas instrucciones breves contienen valiosas indicaciones relativas al manejo. Por favor, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

II. Volumen de suministro.

- 1 Kinect Stand compuesto de 4 piezas.
(Soporte de cámara, riel de fijación, tornillo de fijación, tiras adhesivas)
- 1 cable de extensión USB de 2 m (para PS3)
- 1 instrucciones de manejo
- 2 tornillos
- 1 soporte mural



III. Descripción breve:

El XBOX 360 KINECT STAND de Hama le permite fijar de forma fácil y segura la cámara Kinect o la cámara Playstation Eye a un televisor plano. Gracias a la flexible mecánica de fijación, el soporte se puede montar de forma segura y fácil en todos los modelos de pantalla plana con una profundidad máxima de 8,5 cm

IV. Instalación

Fijación del soporte de la cámara al televisor:

Paso 1:



Introduzca el riel de fijación en el soporte de la cámara. El riel de fijación se puede montar en 2 direcciones en el soporte de la cámara. Elija la variante adecuada para la profundidad de su televisor tal y como se muestra en las figuras 1 y 2.

Paso 2:





Tome el tornillo de fijación y enrosque el riel de fijación en el soporte de la cámara.
Con ayuda de un destornillador adecuado, ajuste el riel al tamaño de su televisor. Ahora, apriete el tornillo.



Monte la cámara en su televisor tal y como se muestra en la figura 5.

V. Instalación

Fijación del soporte de la cámara a la pared:



Fije el soporte mural con 2 tornillos en el punto que haya previsto para el soporte de la cámara. Asegúrese de dejar espacio suficiente, ya que se debe montar aún el soporte de la cámara. Cuando haya fijado el soporte mural a la pared, inserte el soporte de la cámara en el soporte mural tal y como se indica en la figura 6.



VI. Indicaciones de seguridad:

- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

VII. Información de contacto y de soporte

En caso de productos defectuosos:

Si tiene que hacer alguna reclamación sobre nuestros productos, diríjase a su proveedor o a su asesor de productos Hama.

Internet/World Wide Web

Encontrará soporte para sus productos, nuevos controladores o información sobre los productos en www.hama.com

Línea directa de soporte – Asesoramiento sobre productos Hama:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail: produktberatung@hama.de

① Istruzioni per l'uso

I. Introduzione

Grazie per avere acquistato l'XBOX 360 KINECT STAND e complimenti per la scelta. Siamo certi che il nostro prodotto vi regalerà un grande divertimento per i prossimi anni. Queste brevi istruzioni per l'uso contengono preziose indicazioni per il comando. Conservate le istruzioni in un luogo sicuro per una eventuale consultazione.

II. Volume di fornitura

- 1 x Kinect Stand composto da 4 pezzi (supporto per fotocamera, guide di fissaggio, vite di bloccaggio, strisce adesive)
- 1 cavo di prolunga USB da 2 m (per PS3)
- 1 manuale di istruzioni per l'uso
- 2 viti
- 1 supporto a parete



III. Breve descrizione

L'Hama XBOX 360 KINECT STAND consente di fissare in modo semplice e sicuro la videocamera Kinect o la Playstation eye camera a uno schermo piatto. Grazie al supporto flessibile, la eye camera può essere applicata in modo sicuro su tutti i modelli di schermi piatti con profondità schermo fino a 8,5 cm.

IV. Installazione

Fissaggio del supporto all'apparecchio TV:

Passo 1:



Prendere la guida di fissaggio e inserirla nel supporto della fotocamera. La guida di fissaggio può essere montata al supporto della fotocamera in 2 direzioni. Scegliere la modalità più adatta in base alla profondità della propria TV, come mostrato in figura 1 e 2.

Passo 2:





Prendere la vite di bloccaggio e avvitare la guida al supporto della videocamera.
Prendere un cacciavite adatto e regolare la guida alla dimensione del proprio televisore. Serrare la vite.



Montare la fotocamera all'apparecchio TV, come mostrato nella figura 5.

V. Installazione

Fissaggio del supporto della camera alla parete:



Fissare il supporto a parete con 2 viti nel punto desiderato. Prestare attenzione a lasciare spazio sufficiente verso l'alto poiché il supporto della camera deve ancora essere montato. Se il supporto da parete è stato avvitato alla parete, inserire il supporto della camera nel supporto da parete, come mostrato in figura 6.



VI. Indicazioni di sicurezza:

- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per non perdere i diritti di garanzia.

VII. Informazioni per l'assistenza e i contatti

In caso di prodotti guasti:

Per reclami in merito ai prodotti, rivolgersi al proprio rivenditore o alla Consulenza prodotto Hama.

Internet/World Wide Web

Assistenza sui prodotti, nuovi driver o informazioni sui prodotti all'indirizzo www.hama.com

Support Hotline – Consulenza prodotto Hama:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0)9091/502-272

e-mail: produktberatung@hama.de

Ⓟ Manual de instruções

I. Introdução

Parabéns pela compra do suporte XBOX 360 KINECT STAND. Com a aquisição deste dispositivo fez uma ótima escolha. Temos a certeza de que, nos próximos anos, o nosso produto lhe vai proporcionar muita diversão nos seus jogos. Estas instruções resumidas contêm informações importantes para a utilização do suporte. Guarde-as num local seguro para futuras consultas.

II. Material fornecido.

- 1 x suporte Kinec Stand composto por 4 componentes (suporte para câmara, barra de fixação, parafuso de fixação, tiras adesivas)
- 1 x cabo de extensão USB de 2m (para PS3)
- 1 x instruções resumidas
- 2 x parafusos
- 1 x suporte de parede



III. Descrição breve:

O suporte XBOX 360 KINECT STAND da Hama permite a fixação fácil e segura da câmara Kinect ou da câmara Eye Playstation a um televisor de ecrã plano.

O mecanismo de retenção flexível permite a fixação em todos os monitores de ecrã plano standard com espessuras até 8,5 cm.

IV. Instalação

Fixação do suporte para câmara ao televisor:

Passo 1:



Enfie a barra de fixação no suporte para câmara. A barra de fixação pode ser montada no suporte em 2 direcções. Escolha a variante de acordo com a profundidade do seu televisor (ver figura 1 e 2).

Passo 2:





Fixe a barra de fixação ao suporte para câmara usando o parafuso de fixação fornecido. Com uma chave de parafusos, ajuste a barra ao tamanho do seu televisor. Aperte, agora, o parafuso firmemente.



Monte, agora, a câmara no seu televisor como ilustrado na figura 5.

V. Instalação

Fixação do apoio para câmara na parede:



Fixe o suporte de parede com 2 parafusos na posição pretendida para a fixação do apoio da câmara. Garanta que exista espaço suficiente para cima pois o apoio da câmara ainda terá de ser fixado. Depois de ter fixado o suporte na parede, encaixe o apoio da câmara no suporte como ilustrado na figura 6.



VI. Indicações de segurança:

- Não tente efectuar a manutenção nem reparação do aparelho. Deixe todos os trabalhos de manutenção para os técnicos competentes
- Não efectue modificações no aparelho. Caso contrário perderá o direito à garantia.

VII. Informações de assistência e contacto

Em caso de avaria:

Se pretender apresentar uma reclamação, dirija-se ao seu comerciante ou à assistência ao produto da Hama.

Internet/World Wide Web

Pode obter informações sobre a assistência ao produto, novos controladores ou informações sobre o produto em www.hama.com

Linha de apoio – Assistência ao produto da Hama:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail: produktberatung@hama.de